

**Sogsg pis-yoob  
sēn gomd Haydã  
(Pekrã) la  
Nifaasã (rogem-  
zum) buudo**

## شركاء التنفيذ:



المحتوى الإسلامي



رواد الترجمة



جمعية الریوة



دار الإسلام

یتاح طباعة هذا الإصدار ونشره بأي وسيلة مع  
الالتزام بالإشارة إلى المصدر وعدم التغيير في النص.



Telephone: +966114454900



ceo@rabwah.sa



P.O.BOX: 29465



RIYADH: 11557



www.islamhouse.com

D na n singa d goama ne Wënd Yuurã Albarka, sën yaa  
Düni zäng Yosldã, n yaa Muumin-rãmb yolsda laahr daarã

## Gom-tuusgo:

Pëgr be ne Wënde, la puusg la tulgre be Wënd Tën-  
tuumã zugu, a Mohammade, sën yaa Abdullaah biiga, la a  
zakã rãmb la a Şahaabsã, la ned ning sën kell n ruk bãmb  
sorã n tãag dīnã rolb raare, rë loogr poorë:

M ma-bi-poak sën yaa Iuslaama!

Sogsgã sën yaa wusg yīngã, sën wat bāngdbã nengë, sën  
këed ne haydã (pekrã) buudo, tūudum-rãmbã pugë, tōnd  
yãame, tı sōmbame tı d tigs sog-s-rãmb nins sën ylem  
wakat fãa gilli, la naor wusg fãa d na n maan-a la koεεg  
koεεga, tı rë n tar yam-leoogo.

M ma-bi-poak sën yaa Iuslaama!

Tōnd talla yã-beed n na n tigm-a, bul yīnga t'a na yı n  
be fo nugë wakat fãa, la rēnda yaa Wënd Sãri wã faheng  
sën pak wusgã yīnga, la bul yīng tı f tū Wënde ne bāngre  
la nenem.

Nekre: Tōe n vēnega ne ned ning sën lagsd gafã sungrë  
wã tı sogsgã sãndã yilemdame, la a sã n ges sōama, a na n

mikame ti bāngr baasg n be leokr ning pugē, ti ka be a to wā pugē ye, ti tōnd yā ti d ka sōmb n yīm a yell ye.

La Wēnd na puus la A tulg tōnd Nabiyaamā a Muhammad, la a zak rāmbā la a Şahaabsā zānga.

## Sēn be Haydā (pekrā) buud-rāmbē Puusgē wā la no-loeerē wā

**S1:** Pag sã n yulg n yi a hayd (pekrā) Fagir poorē turga, rē yīnga, a yōkda a meng n loe noorā ra-kānga bu, ti raarā kell n yaa no-loeere, bu rā-kāng raarā no-loeerā rolb zao a zugu?

**L1:** Pag sã n yulg n yi a haydā (pekrā) Fagirā pukr poorē, bāngdbā tara koes a yiibu, sã n yaa ne a kell n gād ra-kāng no-loeerā:

Pipi koεεga: yaa tulae ne-a t'a yōk a menga, raarā sēn kellā, la b ka geend n kō-a ye, yaa tulae ne-a t'a role, woto la gomd sēn sāeeg nyuda sã n yaa ne Limaam Ahmad Mazhabā (Sorā) pugē, Wēnd na yols-a.

Gomd a yiib soaba: yaa ti ka zao a zugu t'a yōk a meng ra-kāng raarā sēn kella ye, bala yē yaa raare a no-loeerā sēn ka manegd a pugē, bala yēnda, a rag n yaa hayd (pekr) soaba raarā sungrē, rēnd a ka no-loet ye, rēnd a no-loeerā

sēn ka manegdā, a yōk-m-mengā ka tar yōod ye, rēnd zamaan-kāng yaa zamaane sēn ka gıdg yēnda t'a maan a sēn rat ye, bala Šari sagl-a lame t'a kao raarā sungrē, pus n yaa Haraam ne-a t'a loe raarā sungrē.

La no-loeer ning Šari wā sēn kō sorā, yaa fo yōk f menga, n yi bōn-kaoodı wā gilli, tı yaa Wēnd tūub yīnga, sēn na n sung Fagirā pukri, n tug n tāag wīndgā luuse.

La koεεg-kāngā, wala fo sēn ne-a wā, yē n wili n yud koεεg ning sēn yeel tı yaa tılae t'a yōk a mengā, la koes a yiibā fāa gill pugē, ra-kāng rolbā zao a zugu.

**S2: Hayd soab sā n yılge, n so Fagirā poorē, n puuse, n kell n pids a raarā no-loeerā, rē yīnga yaa tılae ne-a t'a rol ra-kāng bu?**

**L2:** Hayd soab sā n yılğ taoor tı Fagir na n ka ta, baa tı yaa minit a yembre, la a tar bāng-n-wāaka tı haydā (pekrā) wāagame, rēnd sā n mikame tı yaa Ramadaan pugē, no-loeerā zao-a lame, t'a no-loeerā ra-kāng raarā yaa sēn manege, a rolba ka leb n zao a zug ye, bala a loee noorā tı yēnda yaa yılgemde, baa t'a sā n ka so rēnda Fagirā poorē yell ka be ne-a ye,

Woto bala, yaa wala raa sēn na n yaa genaab soaba, sēn tū ne kēed-n-taare maa zamsdo, n ri sugrā, n ka so sã n ka Fagirā poorē, a no-loeerā manegame.

La m na n kell n bēda kaanē, n nek yell a to sēn be pagbē wā, haydā (pekrā) sã n wa waa a nengē, n mik t'a rag n loee ra-kāng raarā, pagb sānda tēedame tū haydā (pekrā) sã n wa waa a nengē, a sēn kao noorā, taor t'a na n ka puus Sāafā, ra-kāng raarā no-loeerā sāmame.

La woto ka tar yēgr ye. Haydā (pekrā) sã n wa tug n wa wīndgā luus poorē, baa tū yaa nif kamsgo, a no-loeerā yaa sēn pidi n manege,

**S3: Rē yīnga, yaa tulae n zao rogmā zum rāmbā, tū b loe noore la b puuse, sã n mikame tū b yulgame taor tū rasem pis-naasā na n ka ta?**

**L3:** N-yee, wakat ning rogem zum soab sēn yulge, taor tū rasem pis-naasā na n ka ta, yaa tulae n zao a zugu, t'a loe noorā, tū sã n mikame t'a bee Ramadaan puga, yaa tulae ne-a t'a puuse, sakda ne a sūdā t'a lagm-a, bala, a yaa yulgemde, būmb sēn gūgd no-loeer ka be a pugē, būmb sēn gūgd Puusg ka be ye, būmb sēn gūgd kēed-n-taar me ka be ye.

**S4: Pag haydã (pekrã), kiuugã pugẽ a sã n minimame tu yaa rasem a nii maa yopoe, rẽ poorẽ tu pekrã kell n duum ne-a, vugri maa noor a yiibu maa tu yud rẽnda, yẽ soab buud na n yu wãn-wãnã?**

L4: Pug-kãngã, a rasem-rãmbã sã n minimame tu yaa rasem a yoobe maa rasem a yopoe, rẽ poorẽ, t'a wa woglge n lebg nii maa wae, maa piiga, maa piig la a yembre, yẽ soabã, a kelled n paame n ka puusdẽ ye, halu tu wa tug n wãage. Bala Nabiyaamã -Wënd puusg la A tulgr be a yĩnga- a ka yãk toaaga sãn welge sãn keed ne hayda (pekrã) ye, La sid la hakuka Wënd yeelame A Naam zẽkame:

﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ ۗ قُلْ هُوَ أَذَىٰ...﴾ [البقرة: 222]

{ La b sokda foom (haydã) pekrã ziigẽ yelle, yeel b tu yẽ yaa rẽgdo } [Albakara: 222], Rënd zumã sã n kell n be beenẽ, pagã kelled n paa a alhaalẽ wã, halu tu wa wãage t'a so, rẽ poorẽ t'a puuse. Rënd a sã n leb n wa a kiiug a yiib soabã n booge n ka ta pĩnd rẽnda, a soodame tu sã n wãage, baa tu sã n ka ta wakat ning sãn loogã.

Rënd sãn paka bala, yaa tu paga wakat ning pekrã sãn wat n be ne-a fãa a ka puusd ye, zem tu haydã zemsa ne yẽndã sãn minim n yãt tu loogã, maa paasame, maa boogame, sã n wãag bala a puusdame.

**S5: Pag sēn tar rogem zum, rē yīnga a zīndida rasem pis-naase, n ka puusde n ka loet noore, bu gesgā yaa zumā sēn na n wāag n bas-a bala, tu zumā sēn wat n wāag wakat ninga a yulgdame la a puuse? La yulgemdā me wakatā woglem sēn paood n yud yaa wānā?**

**L5:** Pag sēn tar rogem zum a ka tar wakat sēn yāk toaag ye, ka woto ye, zumā sēn wat n beē fāa a zīndidame, a ka puusd ye, a ka loet noore, a sūdā ka legemd-a.

La a sā n wa yulge -baa tu rasem pis-naasā ka ta- baa t'a ka zīnd n yug rasem piiga maa rasem a nu- a puusdame la a loe noore, a sūdā me kēeda ne-a, yell ka be beenē ye.

La sēn pak bala, yaa tu rogmā zum yaa būmb sēn yaa vēenega, t'a buudā yaga ne a belmā la a kaalmā. Rēnd a sēn wat n beē fāa, a buudā tabendame, pag sā n wa yulg n yi-a me a yita a buudā pugē.

La a sā n wa tug n yug rasem pis-yoobe, wakat-kāngā a lebgda kaadg zum, paga zīndidame n zems yē haydā rasem-rāmb sēn da zemsdā, rē poorē t'a so, la a puuse.

**S6: Zum bilf sā n yi pag nengē n tosge Ramadaanā wīndga puga, tu zī-kāngā kell n duumd ne-a Ramadaanā kiuugā gilli la yē loeta noorā, rē yīngā a no-loeerā manegame bu?**



**L6:** N-yee, a no-loeerã manegame, la zı-tosd-kãensã a ka baa fuı ye, bala yaa bũmb sãn yit zı-soy wã, la vũun waame sãn yi Saydnaa Ali [bn Abu Ʀaalb nengẽ -Wẽnd yarde be a yĩnga- t'a yeelame:" tu ad zı-tosdı-kãensã sãn yit wala yõ-yũndi wã, a ka bũmb sãn yaa hayd ye. Woto la b togsda sãn yi a nengẽ, Wẽnd yard be a yĩnga.

**S7: Pekar soaba maa rogem zum soaba, a zumã sã n yals taoor tu Fagirã na n ka ta, la a ka paam n so rẽnda Fagirã poorẽ, rẽ yĩnga a no-loeerã manegdame bı ka manegde?**

L7: N-yee, pekar soab no-loeer wãagdame t'a sã n ylg taoor tu Fagirã na n ka ta ye la a ka so rẽnda Fagirã poorẽ, woto bala la rogmã zum rãmba; bala yẽ lebga sãn sõmb b ne no-loeer rãmba, a bilgri yaa wala genaab sãn be ne a soaba, Fagirã sã n puk t'a ket n yaa genaab soaba n na n ka so, ad a no-loeerã manegdame; Ne A koεeg sãn yeele, A Naam zẽkame:

﴿...وَأَبْتَعُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ...﴾ [البقرة: 187]

{Rẽnd moasã kẽ-y ne-ba n bao Wẽnd sãn puı n kõ-yã, la y ru, la y yũ hal tu wa vẽneg ne yãmba laong pεelgã n welg ne laong sablgã, sãn yaa tõd-beoogo} [AL-Bakara: 187] La Wẽnd sã n kõ sore -A naam zẽkame- tu b maan kẽed-n-

taare halu n tug n tãag Fafir vënegre, rënd wilgdame tu soobã ka na n yi rënda Fagirã pukr poorë, n leb n paas a Aalsa hadiisã -Wënd yard be a yĩnga- ti Nabiyaamã -Wënd puusg la A tulgr be a yĩnga- a rag n vëegda beoogo t'a tar genaabã a sën maan këed-n-taar ne a zakã rãmba la mikdame t'a yaa no-loeta. Rat n na n yeele: ti puusg la A tulgr be a yĩnga a ka sood genaabã rënda Fagirã pukr poorë.

**S8: Pag sã n neë ti yaa wala zumã waame, la zumã ka yi tdoor ti wĩntoogã na n pa lu ye, maa a wumdã kiuugã zabdem, rë yĩnga ra-kãng raarã no-loeerã manegame bu, bu yaa tulae ne-a t'a rol-a?**

**L8:** Pag sën ka tar hayd sã n wumd pekrã rãamde ti mik t'a yaa no-loeta, ti zumã ka yi rënda wĩntoogã luus poorë, maa a wuma pekrã zabdmã rãamde, la a pa yi rënda wĩntoogã luus poorë, rënd a no-loeerã ra-kãng raarã manegame, la pa zao a zugu t'a lebg n yilm-a ti sã n yaa farila, woto bala yel-sõmdã ka sãame ti sã n yaa naafula.

**S9: Pag sã n yã zum, la a ka tar hakuk ti yãwã yaa pekr zum ye, yë ra-kãng no-loeerã buud yaa wãn-wãna?**

**L9:** A no-loeerã ra-kãng raarã yaa sõma; bala yëgrã yaa t'a ka tar pekre halu t'a wa tug n bãng n wãag ti yaa pekre.

**S10: Wakat sãnda pag yãta zumã vũun bilfu maa tẽgs-tẽgs tũ yaa bilf wusgo n wat gurs-gurse raarã wakat-rãmba pugẽ, wakat ningã a yãt-a la pekrã kiuugã sasa la pekrã ka sigd ye. La wakat ninga a yãta zı-kãensã sãn ka a kiuugã wakate, rënd a no-loeerã buud yaa wãn-wãna halhaal a yiibã pugẽ?**

**L10:** Ra renga taoore d sãn loek sok-kãngã buudu pẽem-pẽem, la bũmb ning sãn kete yaa t'a sã n yãta zı-tosdu wã a kiuugã rasem-rãmbẽ, tũ yẽnda tẽed-a tũ yaa pekr ning yẽ sãn mi wã, rënd wakat-kãngã a yaa pekre.

**S11: Pekar la rogem zum soaba, rẽ yĩnga b ritame la b yũud Ramadaãna wĩndg bu?**

**L11:** N-yee, b ritame la b yũud Ramadaãna wĩndga, la sõma sãn yude yaa tũ b solge tũ b sã n tara koamb zakẽ wã; bala yẽ rubã a yirbda koambã.

**S12: Pekar maa rogem zum soaba a sã n yulg Laansar wakato, rẽ yĩnga Zafarã Puusg yaa tilae ne-a n lagem ne Laansarã bu, bũ ka tilae ne-a tũ sã n ka Laansarã bala?**

**L12:** Gomd sãn tug n wili n yud masaal-kãngã puga: yaa tũ bũmb ka zao a zugu sã n ka Laansarã bala; bala daliil ka be n wiligdẽ tũ Zafarã Puusg yaa tilae n zao a zug ye, la yẽgrã me yaa tũ baa fuũ ka zao a zug ye, sãn paasdame yaa

tu Nabiyaamã -Wënd puusg la A tulgr be a yĩnga- a yeelame: «sën paam a Rakaar Laansara wakat taor tu wĩndigã na n pa lu sid la hakuka a soab paama Laansarã», La a ka togs t'a paama Zafar ye, rënd Zafarã sã n rag n yume n yaa tlae n rog a zugu, Nabiyaamã rag n na vënegë yel-kãngã -Wënd puusg la A tulgr be a yĩnga- Sën paasde yaa tu pag sã n yã a pekrã Zafarã wakat sën ta poorë bumb ka zao-a tu sã n ka Zafarã yaoob bala laasarã, n lagem ne Zafarã tigimdame n puus ne Laansarã fãa wã, la welgr ka be ne masaal-kãngã ne sokrã sën wa a soab zugã ye.

Woto yĩng kitame tu gomd sën wili n yuda yaa tu ka zao a zug rënda Laansarã Puusg bala; bala daliil-rãmbã la mak-n-taasã wĩnigda woto, le yaa woto bala la a sën na n yulge taor tu Saafã wakat na n ka yi, wakat-kãnga bumb ka zao-a tu sã n ka Saafã Puusg ye, Magribã Puusg ka zao a zug ye.

**S13: Pagb nins pusã sën sãamda b halhaalã ka zuugde: maa tu pugã sãame taor tu biigã na n ka naan ye, maa pugã sãame biigã sën naan poorë, t'a yalë wã vënege. Rënd a no-loeerã buud yaa wãn-wãna a pugã sãang raare la rasem-rãmb nins a sën yãt zumã no-loeerã buudo?**

**I13:** Sã n mikame tu biigã naanegã na n ka yõgnege, rënd a zumã woto wã ka rogem zum ye, sã n yaa woto a loetame la a puusdë, a no-loeerã me manegame.

La sã n mikame tu biigã paam n naaname zumã yaa rogem zum, ka sakd ne-a t'a puus a pugẽ ye, ka sakd ne-a t'a loe noore.

La zeng-raoog sãn be masaal-kãngã pugẽ maa gom-tikdga: yaa tu sã n mikame tu biigã naaname rënd zum ning sãn yita yaa rogem zum, la biigã sã n ka naane zumã ka rogem zum ye. La sã n mikame tu zumã yaa rogem zum yaa haraam a zugu bũmb ning b sãn gudg ne rogem zum-rãmbã. La sã n ka rogem zum yel-kãng ka haraam (gudgd) a zug ye.

**S14: Zum sã n yi pug soab nengẽ Ramadãanã no-loeer pugẽ, rẽ yĩnga yel-kãng tara vũun a no-loeerã pug bu?**

**L14:** Pekra zum sã n yi n mik tu pagã a yaa sãn loe noore, a no-loeerã sãamdame, ne Nabiyaamã -**Wënd puusg la A tulgr be a yinga-** sãn yeelã: «**Rẽ yĩnga a sã n yã haydã a ka basd Puusg la no-loeer laa?**» Rẽ n kit tu d geend wãnde tu yaa sãn kaood no-loeere, rogmã zum me yaa woto, la pekrã la rogmã zum yibã yaa bũmb sãn sãamd no-loeere.

La zumã yib pug soab nengẽ Ramadaana wĩndg pugẽ, sã n mikame tu yaa pekre, rënd yẽ me yaa wala sãn pa tara pugã pekr buud bala, rat n na n yeele: t'a keosda no-

loeerã, la sã n mikame tu ka pekre, a ka tar vûun a no-loeerã zug ye.

La Pekar zum ning sãn tõe n yi pug soab nengẽ wã, yaa sãn na n mik tu yaa Pekar sãn kell n yit n ka tol n wãagd n bas-a a sãn rik pugã tẽka ye, a kell n wata a nengẽ wakat nins a sãn da minim n yãt haydã t'a ka tar pugã, rënd zĩ-kãngã a yita Pekre koεeg sãn wil n yud pugẽ, tu Pekarã buud zao a zugu.

La zumã sã n wãagame n bas-a, rẽ poorẽ t'a lebg n yãt zum tu ka zum ningã a sãn nong n yãt-a buud ye, rënd zĩ-kãngã a ka tar vûun a no-loeerã zug ye, bala ka Pekar ye.

**S15: Pag sã n yã zum a kiuugã rasem-rãmb pugẽ raar a yembre, tu raar ning sãn pugdã a ka yãnd zum ye wĩntoogã gilli, yaa bõe la a sõmb n maane?**

**L15:** Sãn wõnd yĩngr-yĩngri, yaa tu wãagr ningã maa koεeng ning yẽ sãn yãt a Pekarã rasem-rãmb pugẽ wã, kell n lagma Pekarã bala, rënd b ka geend yãwã tu yaa Yulgr ye, rënd sã n yaa woto, a kelled n paame bala n pa maand bũmb ninga b sãn gudgd ne Pekar soaba La bãngdbã sãnda yeelame: ned ning sãn yãt raar ninga zum, raar ning yulgre, rënd zumã yaa haydo (Pekre) tu yulgemdã yaa sãn wãag la rẽ n tall woto n tug n tãag rasem piig la a nu, T'a sã n wa tug n ta rasem piig la nu wã masa, sãn be rẽ poorẽ wã

lebga kaadg zum, la woto la koεeg sēn puki n yud limaam Ahmad [bn Hānbal Mazhabā (Sorā) puga, Wēnd na yols-a.

**S16: Pekrā rasem baasdsē wā, taoor tu yulgrā pa ta, naoor wusgo pagbā ka ne zumā vūun ye, rē yīnga a tōeeme n loe noor ra-kānga la a yaool n pa yā zur-πεεlgā, bi a maanda a wānā?**

**L16:** Sā n mikame tu yēnda rag n minimame n ka yāt zur-πεεl-kāensā -wala sēn be pagb sāndā nengē wā- a loetame, la sā n mikame tu yēnda kiuugā pugē a rag n da yāt-a lame yē soabā ka loet ye, halı t'a tug n wa yā zur-πεεlgā.

**S17: Pekar rogem zum soaba b Alkurāan kareng buud yaa wān-wānq, zem tu yaa sēn na n ges n kareme, maa yaa sēn na n rulsi Daruur (pokr) wakato, wala a sēn na n yaa karem-biiga, maa a yaa karem-saam poaka?**

**L17:** Yell ka be ne pag sēn tar Pekre maa rogem zum t'a karem Alkurāanā ye, tu sā n mikame tu yaa tulsem n be beenē, wala pag sēn yaa karem-saambā, maa karem-biig sēn karemd a wurdo (rat n yeel t'a sēn minim n karemd būmb ningā) wīndga la yungo.

La sā n yaa kareng ning sēn yaa keoor la yel-sōmd baobā, sōma sēn yud ne-a yaa a ra maan rē ye, bala

bāngdbā wusg fāa b neeme ti pekr soaba, ka sōmb ne-a t'a karem Alkurāanā ye.

**S18: Rē yīnga yaa tulae ne pekr soaba t'a toeem a futā, t'a sã n yulg n ε bu, la yaa y bāng ti zumā ka ta a fuugā rēgd me ka ta-a?**

**L18:** Ka tulae ne-a t'a maan woto ye, bala Pekrā ka rēgemd yīngā ye, Pekar zum rēgemda zīg ning sēn bolā bala, rē n kit ti Nabiyaamā, **Wēnd puusg la a tulgr be a yīnga-** sagla pagbā ti pekrā zum sã n ta b futā bi b pek-ba, la b kell n puus b futā pugē.

**S19: Pag sēn na n kao no-loerā kiuug pugē rasem a yopoe la mikame t'a ra tara rogem zum, la a ka tōog n role halı ti Ramanaadan a yībē soabā wa ta, ti rasem a yopoe gilg-a Ramadaan a yībē soaba t'a yēsemdē, t'a ka tōog n rol ye, ti bala bāag n be ne-a. Rēnd bōe n be ne pug-kāngā, ti Ramadaan a tāab soaba yaa sēn kolge? Loek-y tōndo Wēnd na yao-yā.**

**L19:** Sã n mikame ti pug-kāngā yaa wala a sēn togs a mengā yellā - ti bala a bee bāag pugē n ka tōe n yao- rēnd yēnda wakat ninga a sēn wat n tōog bala, a loetame; bala a tara padanga, baa ti Ramadaana yīb soabā sã n wa. La sã n mikame ti padang ka be ne-a, ti yaa padang bal la a maanda la yam kaalgo, rēnd wakat-kānga ka sōmb ne-a t'a



yaoolg Ramadaanã rolbo n tı tãag Ramadaan a yiib soabã ye, A Aaisa -Wënd yard be a yĩnga- a yeelame: no-loeerã samd mi n bee mam zugu, tı mam ka tōogd n yao-a ye, tı sã n ka Šaabaanã pugẽ.

Woto n kite, tı bee ne pug-kãngã t'a ges a mengẽ wã, sã n mikame tı padang ka be ne-a ad a tara zũnuubu, la yaa tilae ne-a t'a tuub n tug Wënd nengẽ, la a yãg n yao no-loer ning sẽn be a zugã. La sã n mikame t'a tara padanga, rënd yell ka be a zug ye, baa tı noorã loeesã sã n yaoolg yuumde maa yuum a yiibu.

**S20: Pagb sãnda, Ramadaan yiib soabã kēeda b zugu, tı bãmb rag n ka loe rasem-dãmb sãndã Ramadaan ning sẽn loogã ye, yaa bõe n zao bãmbã zugu?**

**L20:** Sẽn yaa tilae n zao bãmba, yaa b tuub n leb Wënd nengẽ n bas tuum-kãngã, bala ka sõmb ne ned ning Ramadaan no-loer rolb sẽn be a soab zugu, t'a yaoolg-a n tug n tãag Ramadaan a yiib soaba tı sã n ka tũ ne padang ye, sẽn tũ ne a Aaisa koεεgã-Wënd yard be a yĩnga- a yeelame, no-loeerã samb mi n bee mam zugu, tı mam ka tōogd n yao-a , tı sã n ka Šaabaanã pugẽ ye.

La woto wilgdame tı ka sõmb ne-a t'a yaoolg-a n tı moan Ramadaan a yiib soabã poorẽ ye, rënd yaa tilae ne-a t'a tuubi n tug Wënd nengẽ -A Naam yı wagell n zēke- n yi

kedgrã yě sĕn maanã, la a loe a noorã rasem-rãmb nins yě sĕn basã, Ramadaan a yiib soabã poorĕ.

**S21: Pag sã n yã Pekre, wĩntoog wakat a yembrã sasa, tı yě yaool n na ka puus Zafare, rĕ yĩnga yaa tulae n zao ne-a t'a rol Puus-kãngã a sĕn wat n ylgã bu?**

**L21:** Yõs-taab n be bãngdbã ne taab suka yel-kãngã zugu, kĕer yeelame tı ka tulae ne-a t'a yao Puus-kãngã ye, bala a ka maan yam yaal-yaal ye, a ka tar zunuub me ye, bala sakda ne-a t'a yaoolg Puusgã n tug n tãag wakatã baasgĕ n puuse. La kĕerã yeelame: tı yaa tulae ne-a t'a rol Puus-kãngã, ne Nabiyaamã - **Wĕnd puusg la A tulgr be a yĩnga-** koεgã a sĕn yeele: "**Ned ning sĕn paama Rakaar Puusgĕ, a soab paama Puusgã**".

La sĕn na yul t'a yam ra yo, yaa a yao-a, bala, a yaa Puus yenga, musak ka be a rolbã pugĕ.

**S22: Pug soab sã n yã zum taoor t'a na n ka roge raar a yembre maa rasem a yiib pugĕ, rĕ yĩnga yě basda no-loerã la Puusgã zı-kãngã yĩnga bı yaa wãnã?**

**L22:** Pekar soab sã n yã zum, taoor tı rogmã na n ka ta, ne raar a yembre, maa rasem a yiibu, la mikame tı lagema ne rogmã zabdem, rĕnda geendame tı yaa rogmã zum. A basda Puusgã la no-loerã a yĩnga, la sã n mikame tı

rogmã zabdem ka lageme, rënd a yaa zum sën sãame, koεεg pa be a pugẽ ye, a ka gıdgd-a n yi no-loeer pa Puusgo.

**S23: Fo nee wãn-wãnã, ned sën na n rık tı-biis nins sën gıdgd Pekrã, sën na yı l n lagem nebã n loe noorã?**

**L23:** Mam bugıda pag fãa n yi yel-kãngã, bala tı-bi-kãensã, namsg wusg n be a pugẽ, mam bãnga yel-kãngã sën tũ ne logtoεembã sën togse. La d yeta pagã bala: wãndı yaa Wënd sën gulse n roglg a Adam koam pugli wã, bı f sek f meng ne bũmb ning Wënd sën guls n rogl foom, la f loe wakat ning gıdgr sën wat n ka be, la gıdgrã sã n wa bı f kao, tı yaa yardo ne bũmb ning Wënd sën kord n kō foomã, A Naam yı wagell n zēke.

**S24. Paga, a rogmã zum kiuug a yiib loogr poorẽ, a sën yılgã poorẽ a lebg n yãta zı-tosdi kuds-kıdse, rē yĩnga a kaooda noore la a bas Puusgã? Bı a maanda wãn-wãnã?**

**L24:** Pagbã zu-loeesã Pekrẽ wã la Rogm-zumẽ wã a yaa mogr sën ka tar kirenga, la sën be a sabab-rãmba pugẽ, yaa tı-biisã sën gıdgd pusã la sën gıdgd Pekrã rıkre, la nebã rag n ka mi yel-gĩtı-kãensã sën yaa wusgã zamaan sën da loog ye, Yaa sıd t'a yel-gĩtı wã ka bak n beẽ sën sung Nabiyaam -Wënd puusg la A tulgr be a yĩnga- tumsgã, sën pus n sung pagb belem tēka yel-kãngã beeme, la a tolg n

yaa wusg woto halı tı ninsaal yırb n ka mi a sēn yidg a yel-  
gı̄tı wā, a lebga yell sēn sām̄d sūuri. La ad zeng raoog sēn  
kell n gūbg yel-kāngā pugē: yaa tı pag sā n yulge, n yā yulgr  
ningā sēn tar bāng-n-wāakā, zem tı yaa hayd maa rogem  
zumē -la mam sēn rat ne yulgrā haydē wā: yaa ruud peelgā  
sēn na n yi, yē me yaa koom sēn yaa peelle tı pagbā mi-a-  
rēnd būmb ning sēn be yulgrā poorē sēn yaa wala bendo,  
maa rōodo, maa tosbo, maa maasre, wāndı fāa ka būmb  
sēn yaa Pekr ye, rēnd a ka gıdgd Puusg ye, a ka gıdgd no-  
loeere, a ka gıdgd tı raoa maan kēed-n-taar ne a pag ye;  
bala a ka Pekr ye, a Ummu Aṭiya yeelame: Tōnd rag n  
yuume Nabiyaam wakato, n ka geend rōodā, bı bendā  
haydā poorē wā tı yaa baa fuı ye. Al-buḥaarı n togs-a, t'a  
Abuu Daawud paase: "Yulgrā poorē". la hadiisā togsgā-  
tikri manegame. Woto n kıt tı d yetē: būmb fāa sēn reng n  
yi, yulgr ning poorē fo sēn tar bāng-n-wāak ne-a, sēn yaa  
yel nins d sēn gomā, ad ka būmb sēn namsd pag ye, a ka  
gıdgd a Puusg la a no-loeere, la a sıd kēed-n-taar ne-a ye,  
la ad yaa tulae t'a ra yāg n yulge, halı t'a wa tug n yā yulgrā  
zānga; bala pagba sānda, zumā sā n kuı bal la a sēn yāgd n  
so taoor tı na n ka wāag zāng ye, Rē n kıt tı Şahaabsā  
pagbā, b rag n tumdame tı kēng Muunim-rāmbā ma wā  
nengē a Aalsa -Wēnd yard be a yīnga- lamdā, tı zum be  
beenē, t'a Aalsa yet-ba: ra yāg-y ye, halı tı y wa tug n yā  
bōn-pēelgā".

**S25: Pagb sãndã, b zumã kell n tongdame n yita, tu wakat sãnda a wãagda raar a yembre maa rasem a yiibu, n lebg n le wa, wakat-kãngã, rënd a buud yaa wãn-wãnd alhaal-kãngã pugẽ sën këed ne No-loeerã la Puusgã la tũudum nins sën kellã fãa gilli?**

**L25:** Bũmb ning b sën mi bãngdbã wusg nengẽ: yaa tu paga a sã n mikame t'a tara rasem-rãmb a sën mi, tu rasem-kãensã se, a soodame la a puuse, la a loe a noore, bũmb ninga a sën yãt rasem a yiibu maa rasem a tãab poorẽ wã, rë ka leb n yaa Pekar ye, bala sã n yaa ne bãngdb-kãensã nengẽ, yulgrã (pag zĩnd n ka yã hayd) a sën paood n yude, yaa rasem piig la a tãabo.

La bãngdbã sãnda yeelame t'a sën wat n yãnd zum wakat ning fãa, a yaa hayd bala, la wakat ninga a sën wat n wãaga a yaa yulgemde, baa tu hayd-rãmbã ne taab suk ka ta rasem piig la a tãabo.

**S26: Bug la sõma n yud ne paga: yaa a sën na n puus Ramadaanã yundo a zakẽ wã, bi a sën na n puus miisrẽ wã, sën tug n yuda sã n mikame tu sagls la tãegr n be miisrẽ wã? La bõe la fo sagend pagb nins sën puusd miisã wã pugẽ wã?**

**L26:** Sõma sën yud ne paga yaa a puus a zakẽ, ne Nabiyaamã -Wënd puusg la A tulgr be a yinga- koεεga sën

gūbge: "Pagbã zãgsẽ Puusg n sōmb n yuda", Sēn leb n paase, pagbã yiibã a ka būmb sēn tulg n yi yel ye, halhaal-rãmb wusg fãa pugẽ, rēnd pag pa a zakẽ wã, yēnda la sōma ne-a n yud a sēn na n yi n kēng Puusg miisrẽ wã. La sã n yaa ne saglsã la goama, a tõeeme n paam rēnda a zakẽ wã sēn tũ ne wala kaset-rãmba.

La sã n yaa mam toglg ne pagb nins sēn puusd miisã wã pugẽ wã: yaa b yi b zagsẽ wã tũ b yaa sēn ka vēnegd b nag-teedã ye, n leb n ka ningd yũ-nood ye.

### **S27: Rub lemb n ges Ramadaana wīntoogo ne pag sēn loe noorã, a buud yaa wãn-wãna?**

**L27:** A buudo: yell ka be ye; tulsemã sēn be beenẽ wã yīnga, la a tubsda būmb ninga a sēn lembã.

**S28: Pag sēn na n paam fãoobo, la mikame tũ yaa a sēn na kēed puga, tũ pugã yi sēn tũ ni zuma yiib wusgã, rē yīnga sakda ne-a t'a kao, bu a kelledame n tong a no-loeerã bala? La a sã n kao zunuub n rog a zug bu?**

**L28:** D yetame: ad pug soab ka yãt Pekar ye, wala lumaam Ahmad sēn yeelã: tũ pagbã bāngda pug kōom ne haydã wãagre. La hayd me -yaa wala bāngdbã sēn yeelã, Wēnde -A Naam yũ wagell n zēke- A naan-a lame - tũ yaa biigã rubo

a sēn wat n be a ma wā pugē wā, rēnd pugā sā n kē la Pēkrā sēn wāagde.

La pagb sānda Pēkrā tōeeme n kell n be ne-a wala a sēn da minim n yāt-a taor t'a na n ka rīk pugā, rēnd pug-kāngā soaba b buudame t'a Pēkrā yaa sīd beeme; bala Pēkrā kell n kēngda ne yēnda, pugā ka gīdg-a ye, tī hayd-kāngā gīgdg yēnda n yī hayd buud fāa sēn gīgdgā, n leb n lubd būmb ning hayd buud fāa sēn lubdā.

La sēn be beenē: yaa tī zum ning sēn yit pug soab nengē wā a yaa kōbg a yīibu:

- Kōbgo b sēn buud t'a yaa pekre, la yē soaba la sēn kell n tong ne-a bala wala a yalē wā sēn da yaa a soabā taor t'a na n ka rīk pugā, yēnda vōor rat n na n yeelame tī ad pugā ka tiis-a ye, rēnd a yīta Pekre.

- La kōbg a yīibā: yaa zum sēn ling n wa, maa tī yaa wala fāoob sababo, maa yaa zub zēkre, maa a yīi būmb zug n lu la sēn wōnd rēnda, rēnd pug-kāngā zuma a ka Pēkr zum ye, la ad rēnda yaa bāag zum. Rē ying n kit tī zī-kāngā ka gīgdg-a n yī Puusg ye, ka no-loeer me ye, la a naaga pagb nins sēn pa tar Pēkrā buud pugē.

La sā n mikame tī fāoobā kitame tī biigā kell n yī maa a pugā, rēnd wakat-kāngā yīta wala bāngdbā sēn yeelā:

biigã sã n yiime, tu mikame tu ninsaal naandã vënegame, rënd zum ning sën yit biigã yiib poorẽ wã yaa rogem zum, a basda Puusgo la no-loeere, a sidã me zãagd-a lame halu t'a tug n yilge.

La biigã sã n yiime, t'a na n ka naan ye, rënd zumã ka geend tu yaa Rogem zum ye, ad yaa zı-yooko, a ka gidgd a Puusgo, ka gidgd a no-loeere, ka zëng sën ka rënda.

Bängdbã yeelame: la wakat sën paood n yud tu b tõe n bäng t'a lebga naande: yaa rasem pis-nii la a yembre; bala biiga a ma wã pugẽ yaa wala Abdullah [bn Mas'ud sën yeelã, Wënd yard be a yĩnga: Wënd Tën-tuum yësa tõndo - **Wënd puusg la A tulgr be a yĩnga-** yënda me la sid soaba b sën kõt a soab goam sidã, a yeelame: «ad yãmb yembr fãa, b tigemda a naanegã, a ma wã pugẽ rasem pis-naase t'a yaa mani, rë poorẽ a yita zı-pelle woto buudo, rë poorẽ t'a yı nem gilgu woto buud yesa, rë poorẽ tu b tums malek a nengẽ, n sagl malekã ne goam a naase: t'a guls a rtlã, la a vumã teka, la a tuumã, la a yaa zu-beed ned maa zu-no neda», rënd a ka tõe n yı naande, taor tu rë na n ka ta ye, la naor wusgo, yaa tu naanegã ka vënegde, taor tu rasem pis-wae ka ta ye. wala bängdbã sãndã sën yeelã.

**S29: Mam yaa paga, mam pugã luu a kiuug a tãabo, hal yuum sën looge, la mam ka pouse halu tu zumã wa tug n**



**kupi, la b yeela maam tu mam rag n sōmb n puusame, rēnd yaa bōe la mam maand masa, la mam ka mi rasem-rāmbā mam sēn basa toaag ye?**

**L29:** Būmb ning b sēn mi, bāngdbā nengē: yaa tu paga, a pugā sā n luu kiuuk a tāabo a ka puusd ye; bala pug sā n luu kiuug a tāabo, mikdame tu biigā naanegā paam n vēnegame, rēnd zum ning sēn yit beenē wā, yaa rogem zum, a ka sōmb n puus ye.

Bāngdbā yeelame: la tōeeme n bāng naanegā vūuni t'a sā n pid rasem pis-nii la a yembre, la mikdame tu woto yaa sēn paood n ka ta kiuug a tāab ye, rēnd yē sā n tar bāng-n-wāaka t'a luu a kiuug a tāabē wā, rēnd būmb ning sēn paam-a wā yaa rogem zum, a sōmb n basa Puusgā a yīnga.

La pag ning sēn sokda woto wā, sōmba ne-a t'a tags n tēeg a mengē wā, sā n mikame tu biigā luume taoor tu rasem pis-nii wā ka ta, a ronda Puusg ninsā a sēn basā, la sā n mikame t'a ka mi a sēn basā sōore? Rēnd a magdame bala, n maan a pāng tōog teka, n yao būmb ningā yēnda tēebā sēn wa n tug n wili n yud tu yē pa puus-a ye.

**S30: Paga n sokde: tu no-loeer sēn lebg tilae yē zug teka, yēnd loeta Ramadaanā, la a ka yaood rasem nins a sēn da basd Pekrā yīnga ye, sēn paasde, yē ka mi rasem-**

**rāmb nins yě sēn da kao wā ye, tı yě sokdē, tı b toglg-a būmb ning a sēn sōmb n maan masa.**

**L30:** Sāamda tōnd sūuri, tı yel-kāngā wa tug n yı sıd-kōt pogsā suka, a sēn bas būmb ning sēn yaa tılae ne-a wā, sēn yaa no-loeerā, maa tı yaa zulem maa yam-kaalem, la a yıibā fāa gill yaa yelle, bala zulmā yě tumā yaa bāngr la sokre, La sã n yaa yam-kaalegā yēnda tumā yaa Wēnd zoεεga -A naam yı wagell n zēke- la Wēnd gūusgu, la A stbgrā yεεsgo, la yāg n kēng Wēnd yardā sēn be būmb ning pugē.

Rēnd sōmbame tı pug-kāngā, t'a tuub n leb Wēnd nengē, ne būmb ning yě sēn maanq, la a kos yaafa, la a gūus rasem-rāmb nins yě sēn basā, n yao-b a pāng tōog teka, a sã n maan woto rokda a zugu, lq d tēedame tı Wēnd na n reega a tuubgā.

**S31: Pag sã n yã a Pekrã Puusgã wakat sēn ta poorē a buud yaa wãn-wãnd? La rē yīnga yaa tılae n rog a zug t'a rol-a bu t'a sã n wa yulge? Woto bala, a sã n yulg tı Puusgã wakat na n ka yi, yě me buud yaa wãn-wãnd?**

**L31:** Rēnem: pag sã n yã Pekre, wakatã sēn ta poorē, rat n yeel tı Puusgã wakat kōom poorē, yaa tılae ne-a, t'a sã n wa yulge, bu a rol Puus-kāngā, t'a sã n rag ka puus-a taoor tı Pekrã na n ka wa a nengē ye, La rēnda yaa Tēn-

tuumã koεεg sēn yeele -puusg la tilgr be a yīnga-: « Ned ning sēn paama Rakaar a yembr Puusgē, a soab paama Puusgã», Rēnd pag sã n paam puusga wakat sēn zems rakaar teka, rē poorē t'a pekrã wa taoor t'a na n ka puuse, a sã n wa yulge, yaa tilae t'a role. Yiibu: a sã n yulg n yi Pekarã taoor ti Puusgã wakat na n ka yi, yaa tilae n zao ne-a t'a yao Puus-kānga, rēnd a sã n yulge, taoor ti wīndgã na n ka puki, sēn ta wala Rakaar Puusgo, Fagirã Puusg rolb yaa tilae n zao-a, la a sã n yulge, taoor ti wīndgã na n ka lu, sēn zems Rakaar Puusgo, Laasarã Puusg yaa tilae n zao a zugu, la a sã n yulge, taoor ti yun-suka na n ka ta, sēn zems Rakaar Puusgo, Sāafã Puusg yaa tilae n zao a zugu, la a sã n yulg yun-suka loogr poorē, Sāafã Puusg ka tilae n zao-a ye, la sēn be ne-a yaa a puus Fagirã, t'a wakatã sã n wa ta, Wēnd yeelame A Naam zēkame:

﴿فَإِذَا فَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَرُفُوعًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ فَإِذَا  
 أَظْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا  
 مَّوْقُوتًا﴾ [النساء: 103]

{La y sã n paam yīn-yōgnego bi y yānes turg ne Puusgã, ad Puusgã yume n yaa tilae n yāk waka ti rog sid-kōtba zugu} [Suurat Annisaa: 103] Rat n yeele: ti yaa faril sēn yāk wakat n tar toaaga, ka sōmb ne ninsaala t'a yiis Puusgã a

wakatē wā ye, a ka sōmb n sing-a taor t'a wakatā me ka ta ye.

**S32: Mam kiuugā (Pekrā) waame Puusgā wakato, m maanda a wānā, la rē yīnga m ronda Puusgā haydā rasem-rāmbā zāng bu?**

**L32:** Haydā sā n sigi, Puusgā wakat sēn kē poorē, wala a sēn na n yā Pekrā wīntoogā sēn gōbg poorē n zemes wala wakata (læere) pusuk bilgri, rēnd yēnda sēn wat n ylg n yi haydā, a ronda Puusg ninga wakatā sēn kē tu yēnda yaa yulgemdā; Ne A koεeg sēn yeele A Naam zēkame:

﴿... إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا﴾ [النساء: 103]

{ ad Puusgā yume, Muumin-rāmbā zugu, n yaa wakat sēn yāk toaaga } [Suuratu Annisaa: 103] La a ka rond haydā wakat Puusgā ye, ne Nabiyaamā koεeg sēn yeele -Wēnd puusg la A tulgr be a yīnga- hadiis wokā pugē: «Rē yīnga a sā n yā haydā a ka basd Puusgā la no-loeerā laa?» La bāngdbā tigma taaba t'a ka rond Puusg ninga sēn pōs-a a Pekrā wakat-rāmbē wā ye. La a sā n ylgē, tu wakatā ket n zems wala Rakaare, maa yud rēnda, ad a puusda wakat-kāngā a sēn ylg a pugē wā, ne a koεeg sēn yeele, Wēnd puusg la A tulgr be a yīnga: "sēn paam a Rakaar Laasare, taor tu wīndga na n pa lu, sid la hakuka a soab paama Laasare", Rēnd a sā n ylg Laasar wakato, maa taor tu

wīndgã na n ka puki, ti sēn kell ti wīndgã lu wã, maa a pukrã kella Rakaar a yembre, rēnd a puusda Laasarã la Fagirã rēnem masaallã, la Fagirã a yembre yiibē soab masaallã.

**S33: Mam tara m ma, a taa yuum pis-yoob la a nu, la taa yuum piig la a wae a sēn ka rog ye, la masã zum n yit a nengē sēn na maan yuum a tãabo, la -wōnda- bãaga a waa mam sēn togs yãmb wakat ningã pugē, la a sēn kēed no-loeerã, yãmb sagand-a ne bōe, la a buud maanda wãn-wãñã?**

**L33:** Pug-kãngã puudu zumã sēn paam-a woto wã, a buudã: yaa a bas Puusgã la no-loeerã a sēn da minim yãt a kiuugã rasem-kãensã sōorã, a sēn da sing n yãt taor ti yel-kãngã na n ka paam-a wã, rēnd sã n da mikame ti yē sēn minima, yaa ti Pekrã wata kiuug fãa sungrē, n wogl rasem a yoob bilgri buudu, rēnd a zīndida kiuug fãa sungr rasem a yoobe, n ka puusdē la a ka loetē, ti rasem a yoobã sã n wa sɛ bi a so koom la a puuse la a loe noorã.

La Puusgã sēn yit to-to ne pug-kãngã la a taabã: yaa t'a pekda a taorã pekr tekē, n wēk-a, la a yōk koom, a maanda woto farilã Puusg wakat sēn wat n kē, la woto bala la a maanda, t'a sã n rat n na n maan naafila sēn pa farila wakato.

La halhaal-kāngā pugē -la toog a zugā yīngā- sakda ne-a t'a tigim Zafarā ne Laansarā taaba, la Magribā ne Sāafā taaba; sēn na yīlē t'a tuumdā kell n yi tuum yende n tigim Puosg a yiibu: Zafarā ne Laansarā. Ti yulgr a yembrā me yi ne Puosg a yiibu: Magribā ne Saanfā, la yulgr a yembre ne Fagirā Puosgā, t'a sēn da na n maan rē naoor a nu wā, a maand-a la naoor a tāab bala. Mam lebgdame n yetē, a sã n wa rat n na n yulge, a pekda a taorā, n yēes-a ne kudga maa sēn wōnd rē, halu ti sēn yitā wēke, rē poorē t'a yōk koom, a puus Zafarā rakaar a naase, Laasarā rakaar a naase, Magribā rakaar a tāabo, Sāafā rakaar a naase, Fagirā rakaar a yiibu, rat n na n yeele: t'a ka koeegd Puosgā wala sāndā sēn tēedā ye. La sakda ne-a t'a tigim Puosg a yibā, Zafarā ne Laasarā, la Magribā ne Sāafā, Zafarā ne Laasarā maa t'a yaoolg-ba n tug n puus Laasarā wakato, maa a reng n puus-ba Zafarā wakato, woto me la Magribā ne Sāafa, maa t'a luus taoore maa t'a yaoolg-ba, la a sã n rat n na n maan Naafula ne ko-yōk-kāngā yell ka be a zug ye.

**S34: Pag sēn na n be Mak Lohorem miisrē wā, n yaool n yaa hayd soaba, n rat n na n kelg hadiis-rāmba la Hutb-rāmba, a buud yaa wān-wāna?**

**L34:** Ka sōmb ne paga sēn tar Pekre t'a zīnd Mak Lohorem miisrē wā la zēng sēn ka be, sēn yaa miisā-rāmbā

pusē, la sakda ne-a t'a puug Miisrē, n ruk būmb a pugē la sēn wōnd rēnda, wala Nabiyaamā -Wēnd puusg la A tulgr be a yīnga- sēn yeel a Aausa, a sēn wa n sagl-a t'a ruk ḥamrā<sup>1</sup>(pīirā) n wa, t'a yeele: " ad a bee miisrē wā, la mam tara Pekre ".Tū Nabiyaama yeele: « ad fo haydā pa be f nugē wā ye », Rēnd hayd soab sā n puug miisrē, n tar bas-m-yam tū zumā ka na n tos miisrē wā, yell ka be ye.

La a sā n rat n na n kē n zīndi rē ka sakd ye.

La yē daliili: yaa tū Nabiyaamā -Wēnd puusg la A tulgr be a yīnga- sagla pagba tigra Puusgē, tū b yi n kēng Puus zεεgē wā (Pug-sādbā, la kom-pug-bāanegā sēn zoet yāndā, la haydā rāmbā,) la a sagl-b lame tū b bak n bas Puus zεεgā, Tū rēnda wilgdame tū Pēkr soaba ka sōmb ne-a t'a kaoos miisr pugē ye, n na n kelg goama, maa kareng la hadiis-rāmb kelgre.

---

<sup>1</sup> ḥamr (Pīirā): yē la tapū wā bala, puusd sēn tiuud a soab zugā, la b pud-a lame tū ḥamr (Pīiri), bala a pinda nengā.

## Sēn be Haydã yulgr buud-rãmb pugē Puusgē wã

**S35:** Rē yīnga, koom ning sēn yit pag nengē wã -zem t'a yaa peelle maa yaa rōodo- a yaa yulgemd bi a yaa rēgdo? La rē yīnga koom-yōkr yaa tulae a pugē bi, la y bāng t'a yita wakat fãa? la a buudã yita a bōe t'a sã n wat la a wãagdē, sēn tug n yuda yaa ti pagba wusg fãa - sēn ti welge karembã- b neeme ti rēnda yaa maasr bala, koom yōgb ka tulae a pugē ye?

**L35:** Mam yãdb pēsug poorē, yaa ti koom ning sēn yit pagē wã, sã n mikame t'a ka yit ruud-kiuugē wã, la yaa rogsē wã la a yita, yēnda yaa yulgemde, la ad a kaood koom baa t'a sã n yaa yulgemde; bala ka sart ti bũmb ning sēn kaood koom yōkrã yu rēgd ye, ad pemsmã sēn yit poorē wã, n ka tar gãdb ye, la ne rē fãa gilli a kaooda koom.

Woto yīnga, sã n mikame t'a yii pag nengē n mik t'a tara koom, rēnd a koomã kaoodame, la zao ne-a t'a palmes-a.

La sã n mikame ti yaa sēn tongde, rēnd a ka kaood koom ye, la a yōgda koom wakat fãa gilli, ti Puusgã sã n ta, la a puusda wakat ninga a sēn yōg koomã faril-rãmba la naaful-rãmba, la a karem Alkurãana, la a maan bũmb ning



a sēn tull fāa, sēn sakd Šari wā pugā, Wala bāngdbā sēn yeel woto buudu ne ned ning sēn tara ruud ko-yondo, wāndı la bōn-yiti wā buudo ylgemdā wεengē, rēnd a yaa yulgemde, la sā n yaa ne koomā kaoob wεengē, a yaa būmb sēn kaood koom, sā n ka mikame t'a yita wakat fāa, rēnd sā n mikame t'a yita wakat fāa, a ka kaood koom ye, la sōmba ne paga t'a ra yōk koom n na n puuse rēndame tı yaa Puusgā wakat sēn kē poorē, la a sēb sōma.

La sā n mikame t'a wāagdame, la yē rag n minimame t'a wāagda Puusgā wakato, rēnd yē yaoonda Puusgā n tug n ta wakat ninga a sēn wāagda, t'a sā n ka yeεsd tı wakatā na n wa yiime, la a sā n yeεs wakatā yiibu rēnd a yōkda koomā, la a maneg n sēb sōma n puuse.

La welgr ka be a sēn yaa bilf ne a sēn yaa wusg ye, bala a fāa gill yaa būmb sēn yit beenē, rēnd a bilfā la a wusgā kaooda koom, la rē yōsga ne sēn yit yīngā zīs sēn kellā wala zuma la wubrā, yēnda pa kaood koom ye, bāmb ka kaood koom ye, ka a bilfu ka a wusg me.

La sā n yaa pagbā sānda sēn tēed t'a ka kaood koomā, mam ka mi yēnda yēgra ye, sā n ka gomd sēn yi a [bn Hazam nengē- Wēnd na yols-a- bala yē yetame t'a ka kaood koom ye. la ad a ka togs dalill a gomda zug ye, la sā

n mikame t'a ra tara dalil Alkurāanē wā maa Sunnē wā maa Şahaabsā goamē, yēnda rag n na yi daliili.

La sōmba ne paga t'a zoe Wēnde, la a gūus a yulgrā, bala Puusg ka reegde ti ka tū ne yulgr ye baa t'a sā n puus naoor koabga, pus n ka woto ye, bāngdbā sānda mens yeelame: ti ned ning sēn puusda ti ka tū ne yulgre a kɩflame, bala yāwā bee Wēnd Aayae-rāmba yaalg pugē A Naam yɩ wagelle n zēke.

**S36: Pag ning koomā sēn yit a nengē, sā n yōk n na n puus farila, rē yīnga sakda ne-a t'a puus a sēn tull fāa sēn yaa naafil-rāmba maa Alkurāan karengo, ne farilā koomā yōgbo n tug n tāag faril a yiib soaba bu?**

**L36:** A sā n yōke, n na n puus farilā wakatā sungrē, rēnd a tōeeme n puus a sēn tull fāa sēn yaa faril-rāmba la naafil-rāmba la Alkurāan karengo, halu n tug n tāag Puusg a to wā wakat sēn na n ta.

**S37: La rē yīnga, sakda ne pug-kāng t'a puus Luhaa wā ne Fagirā koom bu?**

**L37:** Ka sakd ye, bala Duhaa wā Puusg yaa būmb sēn yāk wakato, rēnd yaa tulae t'a yōk koom a yīnga, a wakatā sēn wat n ta wā poorē; bala a buudā yaa wala kaadg soab

budo, Nabiyaama -Wënd puusg la A tulgr be a yīnga-sagla kaadgā soaba t'a yōk koom t'a sã n na n puus fãa.

La Zafarã wakato, yaa wīntoogã sēn wat n gōbge, n na n tug n tãag Laasarã wakato.

La Laasarã wakato: yaa Zafarã wakat sēn wat n yi, halu n tug n tãag wīntoogã sēn wat n lebg rōodo, la a tlae wã (.Ḍaruurã) yaa sēn na n tãag wīntoogã luuse.

La Magribã wakato: yaa sēn na n sung wīndgã luuse n tug n tãag sawat-miuudã lillgu.

La Sãafã wakato: yaa sēn na n sung sawat miuudã lillgu n tug n tãag yungã pusuka.

**S38: Rē yīnga pug-kāngã tōeeme n maan Naafil-rāmba tu yungã pusuk sã n looge, ne Sãafã koom bu?**

**L38:** Ayo, yungã pusuk sã n loog n se, yaa tlae ne-a t'a lebg n palems a koomã yōgbã, la koεeg n yeele, tu ka tlae n rog ne-a t'a palms a koomã ye, la gomd-kānga n wil n yuda.

**S39: Sãafã Puusg wakatã a tekã yaa ye? La d bāngd-a la wãn-wãnd?**

**L39:** Sãafã wakatã baasgo, yaa yun-suka, la b bāngda rēnda tu fo sã n puu wīndgã luuse n tug n tãag Fagirã pukri

zīis a yiibu, rēnd rēenem pusukā Sāafa wakat sata beenē, tu kell yungā pusuk a to wā yēnda me ka Sāaf wakat ye, yēnda yaa wakat luundg sēn be Sāafā ne Fagirā suka.

**S40: Pag ning koomā sēn yit a nengē wā, n wāagd la a watē wā a sã yōk koom, la a sēn sa koomā yōkrā, la taoor t'a na n ka puusā a leb n sigame yesa, yaa bōe la a maanda?**

**L40:** Sã n mikame tu yaa sēn wāagd la watē, a yalsdame n kolle, halu tu wāagrā wakat wa ta, t'a yaool n yōk koomā n puuse, la sã n mikame t'a ka tar yelē sēn yaa vēnega, tu wakat ning t'a sigda la wakat ning t'a ka sigda, rēnd yēnda yōkda kooma Puusgā wakat sã n wa ta bala n puuse, la yell ka be a zug ye.

**S41: Yaa bōe n sōmb n maane ne būmb ning sēn bond yīngā maa futā sēn yi ko-kāgā?**

**L41:** Sã n mikame t'a yaa yulgemde, rēnd baa fu ka rog a zug ye, la sã n mikame t'a yaa rēgdo - yē me la sēn yit ruudmā zīigē wā- rēnd yē soaba a yaa tulae ne-a t'a pek-a

**S42: La kooma yōkrā tu ko-kāngā sã n yi a nengē wā, rē yīnga sekdame t'a pek koomā yōbgā yīn-wilā bal bu?**

**L42:** N-ye, woto sekdame ti sã n mikame ti yaa bõn-  
yulemde, yẽ me la bũmb ning sãn yit rogsẽndẽ wã, ka sãn  
yit ruudmã zĩigẽ ye.

**S43:** Yaa bõe sabab n kut ti hadiis ka wa n yi Tẽn-tuuma  
nengẽ -Wënd puusg la A tulgr be a yĩnga- n wilgd ti ko-  
kãensã sãn yit pagbẽ wã a kaooda koom, n lagem ne  
Şahaab pogsã rag n yume tar yã-beedo ne dĩina yel  
sogsgo?

**L43:** Bala, ko-kãngã a ka yit pag fãa nengẽ ye. **S44:** La  
pag ning sãn da pa yõkd-kooma; a sãn zi buudã yĩnga,  
wakat-kãngã bõe n be a zugu?

**L44:** Sãn be a ne-a, yaa a tuubi n leb Wënd nengẽ A  
Naam yu wagell n zẽke, la a sok bãngdbã ne yel-kãnga.

**S45:** Neb n be beenẽ n yetẽ ti fo yeelame ti ned ka  
sõmb n yõg-koom ti ko-kãngã sã n yi a nengẽ?

**L45:** Ned ning sãn yeel ti mam yeela koε-kãngã wã, a ka  
sɪd soab ye, la yĩngr-yĩngri, yaa wala a fasma mam sãn  
yeele: t'a yaa yulgemdã. ti yaa a ka kaooda koom.

**S46:** Ko-bend ning sãn yit pag nengẽ taoor ti haydã na  
n ka wa wã ne raar a yembre maa sãn yud rẽnda maa  
sãn ka ta rẽ wã a buudã yaa wãn-wãna, la sãn yita wã a  
tõe n yu wala Gĩsg sãn yaa bãanega n yaa sabelle maa

**miuug-miuugu maa sēn wōnd rē? La a buudā yaa wān-wāna ti sã n mikame ti yaa haydã sɛɛb poorē?**

**L46:** Sã n mikame ti yaa haydã tagmas-rãmba rēnd a yaa hayde, la b bāngda rēnda zabdmē wã, la pendã gãdbã sēn minim n wat pekr soab nengē wã.

La sã n yaa ko-bendã haydã poorã, a gūudame halu t'a wa tug n sɛ; bala ko-bend ning sēn kell n tōkda ne haydã yē me yaa hayd bala; ne a Aalsa koɛɛgã -Wēnd yard be a yīnga- a sēn yeele: ra yāg-y, halu ti y wa yã gīs pɛɛlgã. La Wēnd n yud ne minim.

## **Pekrã buud-rãmb sãnda hagiimdē wã la Umra wã maanegē.**

**S47:** Hayd soab puusda [hraamã rıkr rakaar a yiibã wān-wāna? La rē yīnga sakda ne pag sēn tar Pekre, t'a yulemd Alkurāanã karengo ne solegre, bı ka sakde?

**L47:** Rēnem: sōmbame ti d bāng ti [hraamã rıkrã a ka tar Puusg ye; bala ka wa sēn yi Nabiyaama nengē t'a maaname ti yaa Šari ne a poorē rãmba ti b puus [hraamã rıkr yīng ye, ka ne a koɛɛga, pa ne a tuumde, leb n ka ne a sakr me (b sēn maan t'a yã la a sīnda). Yiibu: yaa ti pug-kāngã sēn yã a Pekrã taoor t'a na n ka rıkr [hraamã, sakda ne-a t'a rıkr a [hraamã t'a yaa Hayd soaba; Bala Nabiyaamã

-Wënd puusg la A tulgr be a yīnga- a sagla a Asmaa Bintu Umay, sēn yaa seena a Abuubakar pagā -Wënd yard be b yiibā yīnga- a sēn wa n rog n yā rogmā zum Zul Hulayfat zīigē wā, Nabiyaamā sagl-a lame t'a so koom la a sēbg ne fuugu, la a maan a [hraamā, woto bal me la Pekar soaba, la a kelld n paa a [hraamā puga halu n wa tug n yulge, rē poorē t'a yaool n gilg Roogā, la a kēn Safaa la Marwaa suka.

La sā n yaa a sēn yeel sokrā pugē wā: la rē yīnga sakda ne-a t'a karem Alkurāanā? (D yetedame) N-ye, Pekar soab tōeeme n karem Alkurāana tulsem wakato maa sā n mikame ti yaa raab n be beenē, la sā n ka tū ne raab maa tulsem, ti yaa a sēn rat bala n karem ti yaa Wënd tūudum la yel-sōmd baobo la Wënd pēnegre, sōma sēn yude yaa t'a ra karem ye.

**S48: Pag sēn na n bob n kēng hagiimdā, t'a Pekarā wa sēn ta wala rasem a nu a sēn bobā poorē, la a sēn wa n tug n ta hagiimdā rukr zīigē wā a soo koom n maan Anniyā n yeelg [hraamā n kē hagiimdā pugē, la yē na n ka yulg n yi a Pekar ye, la ad a sēn wa n tug n ta Makā a kellama n be Harmā (Mak lohorma zīigē) yunga, a ka maan baa fuu sēn yaa hagiimdā maa Umrā wā tuum ye, la a paa rasem a yiib Minah, rē poorē la a yulgame, n maneg n so koom, n yaool n maan Umrā wā tuumā fāa gill t'a**

yaa yulgemde, rē poorē zumā lebg n waa-a lame la mikame t'a bee hagiimdā Tawaaf Al-ıfaadā wā pugē, la a zoe yānde n kell n pids a hagiimdā tuuma, la a ka togs a zu-soabā sā n ka a sēn wa n lebg n ta a tēngē wā, yē soab buud yaa wān-wāna?

**L48:** Yāwā buudo: yaa ti zum ning sēn paam-a t'a be Tawaaf baasdgē wā (Al-ıfaada), sā n mikame ti yaa hayd zum yē mengā sēn mi ne a yalē wā la a zabdma rēnd Tawaaf-kāngā ka maneg ye, yaa tulae ne-a t'a lebg n wa Maka; n wa maan Tawaaf Al-ıfaadā wā, rēnd a watame n ruk a Anniyā ne Umra wā n yeelg [hraama a rukrā zīigē, n maan Umrā wā ne Tawaafe la a kēn Safaa la Marwa, la a wōrs a zoobdā, rē poorē t'a lebg n maan Tawaaf Al-ıfaadā wā.

La sā n mikame ti ka hayd zum, ti yaa zi-zaalem ning b sēn mi wā, la ad yiime sēn tū ne sēdgrā la rabeem maa sēn wōnd rē, rēnd a Tawaafā manegame neb nins sēn ka maand yulgrā t'a yaa sart Tawaafa maanegē wā.

La a sā n ka tōe n lebg n wa rēnem masaallē wā, ne sēn mik t'a tēngā zaramē, rēnd a hagiimdā manegame; bala a ka tōe sēn yud a sēn maan-a ye.

**S49:** Paga sēn na n ruk [hraam n na n maan Umra, la a sēn wa n ta Makā la a sēn yā a Pekrā, la a wali wā (zu-



**soaba), bũmb n wa tu yaa tɫae t'a bobbe tuul-tuulle, la pagã ka leb n tar ned Mak ye, yẽ buud yaa wãna?**

**L49:** Pagã tũud-a lame n bobbe, la a kell n pa a [hraamã pugẽ, rẽ poorẽ bi a lebgd n wa t'a sã n wa yulge, la woto yaa sãn na n mik t'a bee Mak soolmẽ wã (Arabi saoodi), bala lebgrã yaa naana, yaams ka be beenẽ ye, a ka baood paaspaoore la sãn wõnd rẽnda.

La sã n mikame tu yaa tẽn-zẽng neda, tu lebg n wa wã yaa toog ne-a, rënd yẽ kelledame n sẽb sõma, n maan Tawaafã la a kẽn Safaa la Marwa, la a wõrs a zoobdã, n sɛɛs a Umrã so-toak-kãnga pugẽ; bala a Tawaafã wakat-kãngã yaa bũmb sãn lebg tɫae, yel nins sãn yaa tɫae wã me sã n wa b yɫta sababo tu yel nins sãn ka sakdã sakd wakat-kãnga.

**S50: Pag ning sãn yãa hayd a hagiimdã rasem-rãmb pugẽ wã, rẽ yĩnga hagiimd-kãngã sekd-a lame bu?**

**L50:** Sok-kãngã ka tõe n loeke, rëndame tu b bãng a sãn yã a Pekrã wakat ningã, bala hagiimdã tuum sãndã menga hayd ka gɪgd-b ye, la tuum sãnda hayd gɪgd-b lame, rënd wala Tawaafã a ka sõmb n maan-a rëndame t'a yaa yulgemde, la zẽng sãn ka yɫ ne rẽnda sãn yaa hagiimdã tuuma a tõeeme n maane n lagem ne haydã fãa.

**S51:** Mam maana hagiimdã yuum ning sën loogã wã, mam maana hagiimdã tuum fãa gilli sã n ka Tawaaf Al-**[faada wã bala la Tawaaf Al-wadaa'wã (Wënd-na wat-ne Tawaafã), bala padang sën yaa Šari wã sën kō sore n gɔdɔg maam tɪ m ka tōog n maan b yiiba ye, la mam lebg n kēnga m yirã Madiina tɪ m na wa n bao raar ning n wa; n maan Tawaaf Al-[faadã wã la Tawaaf Al-wadaa'wã (Wënd-na wat-ne Tawaafã), la mam sën zɪ dīinã yelã yīnga mam tolame n yi [hraamã pugē, n maan būmbã fãa gilli [hraamã sën gɔdɔg yel ninsã, la mam sokame mam sën na n lebg n wa maan Tawaafã, Tɪ b yeel maam: tɪ mam ka tōe n lebg n wa maan Tawaafã ye, tɪ bala mam sãam-a lame, la yaa tulae n rog mam zugu tɪ mam yulm hagiimdã yesa yuum sën wate, n lagm ne naaf kuub maa yugemde, la rē yīnga wānde yaa sɪda? Bɪ yīb zīig a to n be? La rē yīnga mam hagiimdã sãamame? Rē yīnga yaa tulae tɪ m lebg n yulm-a? Kō-y maam kibar ne būmb ninga mam sën sōmb n maane, Wënd na maan-y barka.**

**L51:** Woto me yaa baollog sën paam nebã sën tũ ne neb nins sën maand fatwa tɪ ka tũ ne bāngrã, la foom halhaal-kāngã pugē fo sōmbame n lebg n tug Maka, n tug n maan Tawaaf Al-**[faada wã bala. La sã n yaa ne Wënd na wat ne Tawaafã bāng t'a ka rog fo zug ye sën mik tɪ fo rag n tara Pekrã fo sën wa n na n yi Mak wakatã, bala hayd soaba ka**

tilae ne-a t'a maan Wënd na wat ne Tawaafa ye; ne a [bn Abbaas hadiisã -Wënd yard be b yiibã yĩnga- sën yeele: ti b sagla nebã ti b modg ti b yel baasdga yɪ ne Roogã, la ad b yolsa yel-kãngã ne Pekt soaba. La waa togsg a to a Abuud Daawud nengẽ: ti b modg ti b baasgã yɪ Roogã gilgri. Sën paasde yaa ti Nabiyaamã -Wënd puusg la A tulgr be a yĩnga- b sën wa n togs-a t'a Safyyat paam n maana Tawaaf Al-[faada wã, la a tara haydã, a yeel-b lame: "bɪ y sēb tɪ d loog wɛ". Tɪ woto wilgdē tɪ Tawaaf Al-wadaa'ã a lutame n bas pekr soaba. La sã n yaa ne Tawaaf Al-ɪfaadã wã, yaa tilae tɪ fo maan-a, la sën mik tɪ fo yii [hraamã pugē wã n paam n maan bũmbã fãa gillã tɪ f yaa zɪtã, rënd yell ka be ye; bala zɪt ning sën maana bũmb sën yaa hagiimdã sën gɪgd yel ninsã yell ka be a zug ye; ne Wënd koεgã sën yeele:

﴿... رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا...﴾ [البقرة: 286]

{D Soaba Wënd ra yök-do tɪ d sã n yĩmi maa d tudgame ye} [Al-bakara: 286], Tɪ Wënd yeele A Naam zēkame: «M maaname»,. La A koεga sën yeele:

﴿...لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ، وَلَٰكِن مَّا تَعَمَّدَتْ

قُلُوبُكُمْ...﴾ [الأحزاب: 5]

{la yell ka be ne yāmba y sēn tudg būmb ning pugē ye, la yell sēn n be yaa yāmb sēn maan pu-toog ne būmb ninga y sūyā pusē wā} [Al-ahzaabu: 5], Rēnd yel gudgds nins fāa Wēnd sēn gudg-b ne hagiimd rīkdā, ned sā n maan-ba ne zulem maa yīmbu maa b modg-a lame rēnd yell ka a zug ye, la a padangā sēn wat n yāk n bas-a tek fāa yaa tīlae ne-a t'a bas būmb ning sēn pa segd tī yē maan-a wā.

**S52: Pag ning sēn tar rogem zumā, a rogmā zum sā n sung yūubā raare (hagiimdā rasema nii wā raare), t'a pisd hagiimdā zeng-raadā sā n ka Tawaafā maanego la kēnā (Safaa la Marwaa suka), la pagā a yāame tī yēnda pekrā sunga yulgre la yaa rasem piig loogr poorē bala, rē yīnga pug-kāngā a tōe n yulgdame n so koom, la a maan zeng-raoog ning sēn kellā sēn yaa hagiimdā Tawaafā?**

**L52:** Ka sōmb ne-a t'a so la a maan Tawaafā halī t'a wa tug n tall bāng-n-wāaka tī zumā wāagame, la būmb ning b sēn fasemd sokrā pugē a sēn wa n tug n yeele: (t'a sunga yulgrā) Yaa t'a ka yā yulgrā zāng ye, rēnd yaa tīlae t'a yā yulgrā zānga, rēnd wakat ning a sēn n wat n yulgā bī a so, la a maan Tawaafā la kēnā (Safaa la Marwaa suka).

La a sā n kēne (Safaa la Marwaa suka) taor t'a na n ka maan Tawaafā yell ka be ye, bala Nabiyaamā -Wēnd puosg

la A tulgr be a yīnga- b sok-a la hagiimdē wā, ned ning sēn maana kēna (Safaa la Marwaa suka) taor t'a na n ka gilg Roogā buud yaa wānā, t'a yeele: «yell ka be ye».

**S53:** Pag sēn ruk a [hraam t'a na n maana hagiimdu la yaa Sayli wā (Mak kirengē wā) la a ruk [hraamā la mikame t'a yaa Pekar soaba, la a sēn wa n ta Makā a kēnga Gidda; a tulsem sēn be beenē sababo, la a Pekarā yulga Gidda t'a so, n sāas a zoobdā, rē poorē t'a pids a hagiimdā, rē yīnga a hagiimdā manegame bu? La rē yīnga būmb n zao a zug bu?

**L53:** A hagiimdā manegame, būmb me ka be a zug ye.

**S54:** Mam yaa pag sēn rabd Umra, la mam taame n puug hagiimdā rukr zīgē ti mam tara Pekre, ti mam pa ning m [hraamā ye, la mam paa Maka halu n wa tug n yulge, ti mam ruk [hraama Maka, rē yīnga woto sakdame bu? bu yaa wān-wān la m maanda? La yaa bōe n yaa tulae n zao maam?

**L54:** Tuum-kānga ka segd ye, la pag ning sēn rat n maan Umra ka sakd ne-a t'a zuug yē hagiimdā rukr zīsē wā rēndame t'a ninga [hraama baa ti mikame t'a tara Pekre, rēnd a rukda a hagiimdā t'a yaa Pekar soaba, t'a [hraama rukr yaa sēn loe, a manegame, La yē daliili: yaa ti Asmaa Binti Umays, sēn yaa a Abuubakar pagā,-Wēnd yard be b

yīibā yīnga- a rogame, la mikame tɪ Nabiyaamā -Wēnd puusg la A tɪlgr be a yīnga- yaa sēn na sigd ZulHulayfat, n rat n na n kēng Wēnd na wat-ne hagiimdā, tɪ Asmaa-u tum tɪ keng Nabiyaamā -Wēnd puusg la A tɪlgr be a yīnga-nengē n sok-a t'a maanda wānā? Tɪ Nabiyaamā yeele: «so, la f sēbg ne fuugu, la f yeelg f [hraamā]», la Pekkā zum buudo yaa wala rogmā zum bala. Rēnd d yeta pag ninga sēn tara Pekkā, t'a sā n tug n puug b hagiimdā rɪkr zīigē, tɪ mikame tɪ yē rata Umra maa hagiimdu, d yet-a lame: t'a so, la a maneg n sēb ne futu, n rɪk a [hraamā], la sēn yet t'a sēb ne fuugā rat n yeelame: t'a baooda kuɪdga n sēbg a taoore, n loe, rē poorē t'a yeelg [hraamā], zem tɪ yaa hagiimdu maa yaa Umra, la a sā n maan woto n wa ta Maka a ka kēngd Roogē wā ye, a ka gilgd-a me halɪ t'a wa yulge, rē n kɪt tɪ Nabiyaamā -Wēnd puusg la A tɪlgr be a yīnga- yeel a Aaisa, sasa ning a sēn wa n yānd haydā a Umrā wā wakatā, a yeel-a lame: «maan būmbā fāa hagiimbā sēn maandā, la f ra gilg Roogā halɪ tɪ f wa yulge» Woto yaa Albuhaarɪ la a Muslim togsɪg pugē, la leb n waa Albuhaarɪ pugē yesa, t'a Aaisa togsame tɪ yēnda sēn wa n yulgā a gilga Roogā, la Safaa la Marwaa, tɪ wāndɪ wilgdē tɪ pag sā n kē hagiimdā tuuma n rɪka Anniy wā ne hagiimdu maa Umra tɪ mikame t'a yaa Pekk soaba, maa Pekkā wa-a lame taoor t'a na n ka maan Tawaafā, rēnd a ka maand

Tawaafã ye, a leb n ka kēnd Safaa la Marwaa halu t'a tug n yulge la a so.

la sã n mikame t'a gilga Roogã ti yēnda yaa yulenga, ti yaa Tawaafã poorē la haydã wa a nengē, rēnd a keldame n tonge, la a maan Safaa la Marwaa baa ti haydã sã n be a zugu, la a wōrs a zoobdã, n sees a Umrã wã; bala Safaa la Marwaa suk kēnã yulgr ka sart a pugē ye.

**S55: M yii Yambu n na n maan Umra maam ne m nebã, la mam sēn wa n ta Gidda wã mam pagã yãa a Pekrã, la mam kell n pidsa Umrã wã maam m yembre la m bas m pagã, la buudã yaa wãn-wãna sēn kēed ne mam pagã?**

**L55:** Sã n yaa ne fo pagã buudo, yaa a kell n pa woto bala halu t'a wa tug n yulge: rē poorē t'a wa tug n rol a Umrã wã; bala Nabiyaamã -Wēnd puusg la A tulgr be a yīnga- a Safiyya sēn wa n yã a Pekrã, a yeelame «rē yīnga a na n yaoola tōnd laa?» Ti b yeele: ad a paamame n maan Tawaaf Al-ifaada wã ". T'a yeele: «sã n yaa woto bu d looge», rēnd a koεgã a sēn yeelã -Wēnd puusg la A tulgr be a yīnga-: «rē yīnga a na n yaoola tōnd laa?» yaa daliil n wīnigdē ti yaa tulae ne paga t'a kell n pa -t'a sã n wa yã a Pekrã taoor t'a na n ka maan Tawaaf Al-ifaadã wã- halu t'a tug n yulge, rē poorē t'a yaool n maan Tawaafã,

yaa woto bala, Umrã wã me Tawaafã a yaa wala hagiimdã Tawaafã; bala a yaa zeng-raoog Umra wã pugẽ, rënd pag sën rukd Umra sã n yã a Pekrã taoor t'a na n ka maan Tawaafã, a kolledame halu t'a wa tug n yulge, rë poorẽ t'a yaool n maan Tawaafã.

**S56: Rë yĩngã kēnã zĩgã (Safaa la Marwaa) lagma ne Harma pug bu? La rë yĩnga Pekar soaba tõeeme n pēneg beenẽ? La rë yĩnga yaa tlae n zao ne ned ninga sën kē Harmẽ wã la a tũu Kēna zĩgẽ n kē t'a maan miisr pugẽ kōom rakaar a yibã?**

**L56:** Bũmb ning sën vēnegde, yaa tu Mas'aa wã (kēnã) zĩgẽ a ka lagem miisrã yẽ, rë n kut tu b maan lalga n welg b yibã ne taab suka, la yaa lalg sën yaa koεεga, la sik ka be tu woto la sōma ne nebã, bala b sã n kēes-a miisrã puga, n maan t'a lagem taaba, rag n na n mikame tu pag sã n yã a Pekarã Tawaafã ne Safaa kēna suka gudga ne yẽ t'a kēne Safaa ne Marwaa sukaa.

La mam sën maan fatwa ne gomd ninga, yaa t'a sã n yã a Pekarã Tawaafã poorẽ, taoor t'a na n ka maan Safaa la Marwaa kēna, bu a kēne; bala Mas'aa wã (Şafaa la Marwaa) a ka lagem miisrã ye.

La sã n yaa miisrã kōom Puusgã b tõeeme n yeele tu ned sã n kēn a sën maan Tawaafã poorẽ, rë poorẽ t'a lebg n



wa miisrē wā bi a puus-a, la a sã n bas-a me yell ka be ye, la sōma sēn yud ne-a yaa a zaeeg sēkã n puus Rakaar a yiibu; Puusgã sēn tar yudlem zĩ-kãngã wã yĩnga.

**S57: Mam maana hagiimdu, la mam pekrã waame, la mam zoe yãnde n na n togs neda, la maam kēe Harmã n puuse, la m maan Tawaafã, la m kēn Safaa ne Marwaa sukã, rēnd yaa bōe n be mam zugu? La y bãng ti pekrã waa rogmã zum poorē?**

**L57:** Ka segd ne paga t'a sã n tara Pekre, maa rogem zum, t'a puus ye, zem t'a bee Maka, maa a bee a tēngē wã, maa a sēn be zīig ning fãa; ne Nabiyaamã koεeg sēn yeele, *Wēnd puusg la A tulgr be a yĩnga*, pag yellē wã: «*Rē yĩnga a sã n yã hayde (pekre), a ka basd Puusgã, la no-loeer laa?*», la sɪdã, Iɪslaambã tigma taaba ti ad ka sōmb ne Pekar soaba t'a loe noore, ka sōmb ne-a t'a puuse.

La sōmba ne pug-kãngã sēn maan woto wã, t'a tuub n tug Wēnd nengē, la a kos yaafa ne bũmb ning sēn paam-a wã.

La sã n yaa Tawaafã a sēn maan t'a be Haydã pugē wã, yē ka maneg ye, la sã n yaa Sa'aya (kēnã) rē manegame, bala koεeg sēn wili yaa ti sakdame ti b reng n maan Sa'ay (kēn Safaa la Marwaa) la b yaool n wa maan Tawaaf hagiimdã pugē, woto n kite, ti yaa tɪlae ne-a t'a lebg n wa

maan a Tawaafã, bala hagiimdã Tawaaf Al-lfaada wã, a yaa zeng raogo hagiimdã zeng raad pugẽ, la ned yidg n yi hagiimdã zãngã ka piti rëndame t'a maan-a.

La d sã n na n tik rënda, d mikdame tı pug-kãngã, a sıda ka sõmb n kã ne-a ye, sã n mikame t'a yaa sën furi, halı t'a wa tug n maan Tawaafı, b leb n ka loet-a furi- t'a sã n na ka furi- halı t'a tug n maan Tawaafã. La Wënd n yud ne minim.

**S58: Pag sã n yã a Pekrã Arafa wã raare, a maanda wãñã?**

**L58:** Pag sã n yã Pekar Arafa raare, a kelled n kënga ne a hagiimdã, la a maan nebã sën maandã, la ad a ka maan Tawaafã halı t'a wa tug n yulge.

**S59: Pag sã n yã a Pekrã tı yaa a sën lob suutãanã (Gemrat Al-akaba) poorẽ, taor t'a na n ka maan Tawaafı, la mikame tı yẽ ne a sıdã b yaga ne tũud-n-taase, rënd böe n be ne-a t'a maane? La y bãng tı pug-kãngã ka tõe n le lebg n wa t'a sã n bob ye.**

**L59:** Sã n mikame t'a ka tõe n lebg n wa, a manegdame n sëb sõma, rë poorẽ t'a maan a Tawaafã Daruurã yĩnga, la yell ka be ne-a, la a pids a hagiimdã tuumã fãa gilli sën ketã.

**S60: Pag rogem zum sã n yulg taor tu rasem pis-naasã na n ka ta, rē yĩnga a hagiimd manegdame bu? La a sã n ka yulge a maanda wãñã? La y bãng tu yaa pag sãn maana a Anniy ne hagiimdã kěngre?**

**L60:** Rogem zum soaba a sã n yulg tu rasem pis-naasã na n ka ta, a soodame, la a puuse, la a maan pagbã fãa sãn maan bũmb ningã wã halu n tug n tãag Tawaafã, bala rogemã zum a sãn paaod n yuda ka yãk toaag ye, la sã n mikame t'a ka yã yulgrã a hagiimdã le yaa sõma, la a ka sõmb n gilg Roogã halu t'a tug n yulge; bala Nabiyaamã - **Wěnd puusg la A tulgr be a yĩnga-** a gudga sãn tara-b Pekrã n yi Roogã gilgri, la rogmã zumã me yaa wala Pekrã bala yell-kãngã pugẽ.

## Index

Sogsg pis-yoob sēn gomd Haydā (Pekrā) la Nifaasā (rogem-zum) buudo.....	1
Gom-tuusgo:.....	3
Sēn be Haydā (pekrā) buud-rāmbē Puusgē wā la no-loeerē wā .....	4
Sēn be Haydā yūlgr buud-rāmb pugē Puusgē wā .....	32
Pekrā buud-rāmb sānda hagiimdē wā la Umra wā maanegē. ....	38